

31995D0558

31.12.1995

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 317/24

ROZHODNUTÍ RADY A KOMISE

ze dne 4. prosince 1995

o uzavření dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé

(95/558/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLY TAKTO:

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 238 této smlouvy, v souvislosti s druhou větou čl. 228 odst. 2 a druhým pododstavcem odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na schválení Rady podle článku 101 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

vzhledem k tomu, že Evropská rada na svém zasedání v Kodani ve dnech 21. a 22. června 1993 vyzvala k tomu, aby byly přidruženým zemím střední a východní Evropy otevřeny další programy Společenství a aby se vycházelo z programů, které jsou již otevřeny zemím ESVO;

vzhledem k tomu, že Komise sjednala s Bulharskou republikou jménem Evropského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii dodatkový protokol k Evropské dohodě,

Článek 1

Dodatkový protokol k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé, podepsaný dne 20. července 1995, se schvaluje jménem Evropského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii.

Znění dodatkového protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

O postoji, který přijme Společenství v rámci Rady přidružení, rozhodne Rada na návrh Komise v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy o založení Evropského společenství a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

Článek 3

Předseda Rady provede jménem Evropského společenství oznámení stanovené v článku 4 dodatkového protokolu ⁽²⁾. Předseda Komise provede shodné oznámení i za Evropské společenství pro atomovou energii.

V Bruselu dne 4. prosince 1995.

Za Radu

Za Komisi

předseda

J. SANTER

J. SOLANA

Předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. C 323, 4. 12. 1995.

⁽²⁾ Datum vstupu dodatkového protokolu v platnost bude generálním sekretariátem Rady zveřejněno v Úředním věstníku Evropských společenství.